

# Living the

# LOTUS

## Buddhism in Everyday Life

9  
2017

VOL. 144



*Buddha's Wisdom Changes Your Life*

### Living the Lotus Vol. 144 (Septembre 2017)

Published by Rissho Kosei-kai International,  
Fumon Media Center, 2-7-1 Wada,  
Suginami-ku, Tokyo 166-8537, Japan.

**TEL:** +81-3-5341-1124

**FAX:** +81-3-5341-1224

**Email:** [living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp](mailto:living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp)

**Rédacteur en chef :** Shôkô MIZUTANI

**Directrice de rédaction :** Eriko KANAO

**Traducteur :** Pierre REGNIER

**Rédaction :** personnel du siège de Risshô  
Kôsei-kai International

La Risshô Kôsei-kai est une organisation bouddhique laïque dont le texte sacré est le *Sûtra du Lotus*. Elle fut établie en 1938 par Nikkyô NIWANO (fondateur) et Myôkô NAGANUMA (cofondatrice). Elle est composée d'hommes et de femmes ordinaires qui souhaitent intégrer les enseignements du Bouddha Śākyamuni dans leur vie quotidienne et contribuer à l'établissement de la paix dans le monde. Nous, les membres, avec l'actuel Président Nichikô NIWANO, œuvrons en tant que Bouddhistes à la transmission des enseignements du Bouddha tout en nous impliquant dans de nombreuses actions locales et internationales en faveur de la Paix, en coopération avec d'autres organisations.

Le titre de cette lettre mensuelle *Living the Lotus—Buddhism in Everyday Life* (« *Vivre le Lotus—Le Bouddhisme au quotidien* ») reflète notre vœu d'enrichir notre vie et de lui donner davantage de sens en vivant les enseignements du *Sûtra du Lotus* dans nos actes quotidiens, à l'image de la belle fleur de Lotus qui s'épanouit, bien que poussant dans l'eau boueuse. Le but de cette lettre publiée sur internet est d'aider les gens dans le monde entier à intégrer dans leur vie de tous les jours les enseignements du bouddhisme.



## LE PRÊCHE DU PRÉSIDENT

### « Transmettre » à autrui

by Nichiko Niwano  
President de la Rissho Kosei-kai

### Ce que signifie la transmission du Dharma

En étudiant les enseignements du Bouddha et en les mettant en pratique dans notre vie quotidienne on peut acquérir la « sagesse » permettant d'accepter et de dépasser les difficultés que l'on rencontre dans notre vie où il se passe tant de choses, même si l'on en conçoit parfois de la tristesse ou de l'inquiétude.

Par ailleurs, le fait de transmettre à autrui les enseignements reçus est une pratique importante qui nous fait acquérir la « sagesse » et la « compassion » nous permettant de vivre plus correctement.

Le moine Rinzai Matsubara Taidô qui, au cours de sa vie, a écrit plus d'une centaine d'ouvrages visant à faire comprendre le bouddhisme à tout un chacun est en quelque sorte le parfait prédicateur. Ce maître disait à propos du sens de l'enseignement du Dharma : « Ce n'est pas pour autrui mais pour soi-même que l'on enseigne le Dharma ». Il paraît que son maître à penser lui aurait expliqué : « Ce n'est pas pour autrui que nous faisons zazen ou que nous récitons les invocations au Bouddha, n'est-ce pas ? On le fait chacun pour soi-même, non ? Tu as oublié que c'est pour toi-même que tu enseignes le Dharma ? »

Transmettre le Dharma, ce qu'on appelle fukyô dendô (littéralement « le don des enseignements, la transmission de la Voie »), c'est prier en faisant le « don du Dharma » pour que ne serait-ce même qu'une seule personne supplémentaire saisisse les principes de vérité et devienne heureuse, mais en même temps, le fait même de transmettre la Loi, est une pratique qui permet de cultiver son propre coeur.

### « Que nous devenions tels des océans de sagesse »

Nous ne serions capables d'expliquer à autrui ce que nous ne connaissons pas bien nous-mêmes. Par ailleurs pour transmettre quelque chose, une solide compréhension est nécessaire. Cependant, notre savoir et notre expérience étant extrêmement limités, lorsque nous voulons expliquer quelque chose à quelqu'un, ne serait-il pas important d'adopter une attitude humble en se disant : « moi-même, je ne sais rien du tout » ?



Lors de la récitation du Sûtra, dans le texte de la Prise de refuge dans les Trois Trésors (sankie-mon), il y a ce verset : « Nous prenons refuge dans le Dharma / Et faisons le vœu sincère qu'avec la foule des êtres / Nous pénétrions profondément les textes sacrés et que nous devenions tels des océans de sagesse. » Nous ne savons rien, mais c'est bien pour cela que nous prions constamment et faisons le serment de « devenir tels des océans de sagesse ». Cependant, pour toujours bénéficier de la sagesse avisée du Bouddha, il faut qu'« avec la foule des êtres, nous pénétrions profondément les textes sacrés » – c'est-à-dire que ce verset nous enseigne qu'il nous faut connaître l'importance de nos liens avec autrui et, à tout moment et envers tous, toujours garder l'attitude de celui qui veut « apprendre ».

Un jour, j'ai entendu cette phrase : « Plus on cherche à enseigner et plus la source de la sagesse se tarit ; plus on cherche à apprendre et plus la source de la sagesse jaillit. » Quoique l'on veuille transmettre, plutôt que de chercher à enseigner ou à transmettre quelque chose, il faut écouter le plus possible son interlocuteur et je pense que c'est de cette attitude qui consiste à vouloir apprendre, que jailliront des paroles et des pensées altruistes que l'interlocuteur pourra bien saisir, c'est-à-dire, que jaillira la sagesse permettant d'améliorer aussi bien notre vie que celle de notre interlocuteur.

À ce propos, j'ai eu l'occasion un jour d'entendre un lycéen parler lors d'une séance de taïken-seppô (« exposition du Dharma à travers son expérience personnelle ») et, grâce à sa façon franche et pleine de fraîcheur d'évoquer son enthousiasme, j'ai pu apprendre une chose très importante sur ce qu'est véritablement « transmettre ». En un mot, je dirais qu'« il n'y a rien qui touche plus le cœur des gens que de parler de façon naturelle, de ses sentiments purs de gratitude, de joie ou de gaieté ».

Intégrer cela dans notre vie de tous les jours consisterait peut-être à « trouver beaucoup de choses dignes de reconnaissance et de les transmettre à autrui ». Là se trouvent l'attitude de constante reconnaissance, les joies et les bonheurs quotidiens. Par ailleurs, le fait d'être ainsi toujours joyeux apporte un charme qui ne peut qu'inspirer aux autres des sentiments tels que « j'aimerais tant devenir ainsi ». Cela, constitue déjà en soi « le don des enseignements, la transmission de la Voie ».

Quand on y réfléchit, le sentiment de gratitude est le propre de l'être humain. Partant de ce constat, j'ai envie de faire connaître à autrui beaucoup de choses dignes de gratitude.

(Extrait de « Kôsei », numéro de septembre)

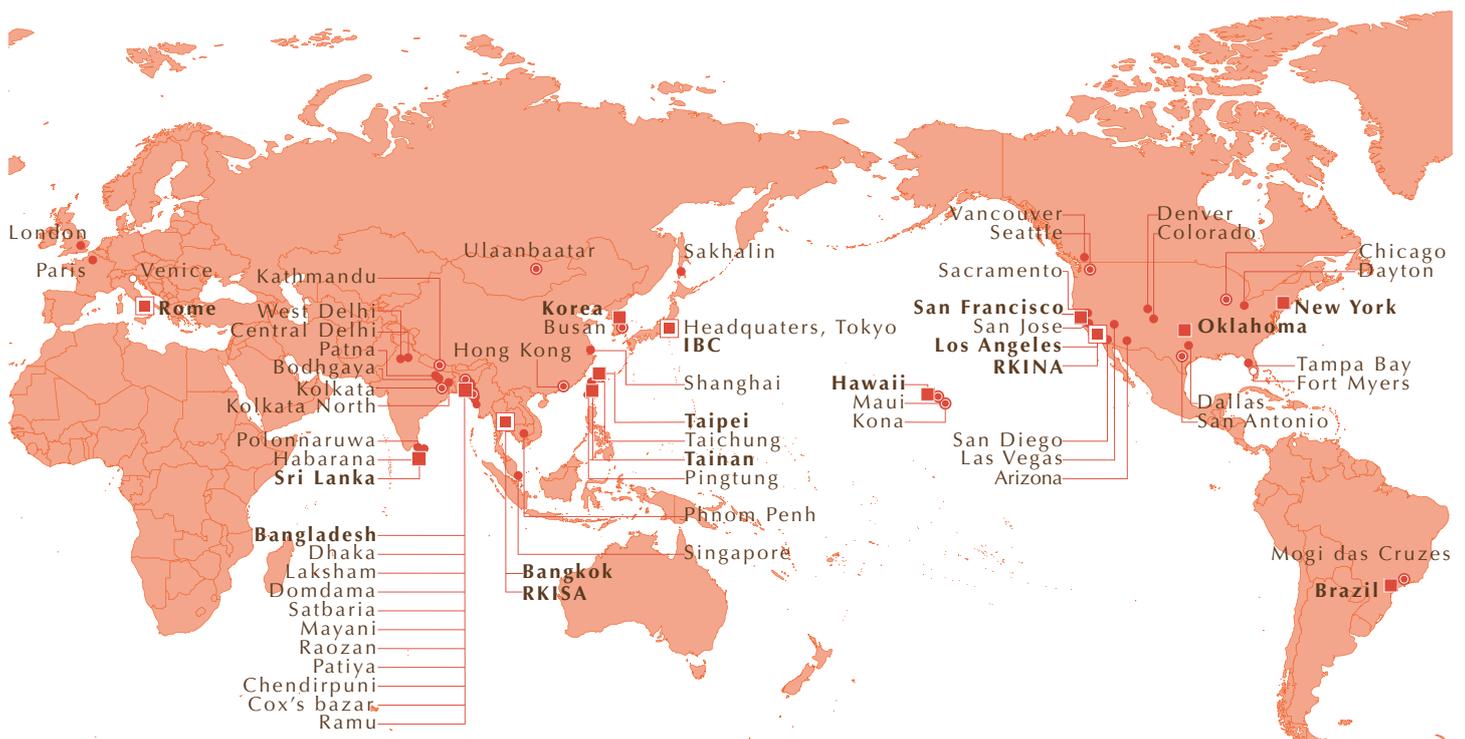


# Living the LOTUS

Envoyez-nous vos commentaires !

L' équipe de Living the Lotus attend vos opinions et impressions.  
 Merci de bien vouloir nous contacter à l' adresse mail ci-dessous.

E-mail: [living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp](mailto:living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp)



🌸 RISSHO KOSEI-KAI INTERNATIONAL BRANCHES 🌸

# Rissho Kosei-kai Overseas Dharma Centers

# 2017

## Rissho Kosei-kai International

3F Fumon Media Center, 2-7-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan  
Tel: 81-3-5341-1124 Fax: 81-3-5341-1224

## Rissho Kosei-kai International of North America (RKINA)

2707 East First Street Suite #1 Los Angeles  
CA 90033 U.S.A.  
Tel: 1-323-262-4430 Fax: 1-323-262-4437  
e-mail: info@rkina.org http://www.rkina.org

### Branch under RKINA

#### Rissho Kosei-kai of Seattle's Buddhist Learning Center

28621 Pacific Highway South, Federal Way, WA 98003, U.S.A.  
Tel: 1-253-945-0024 Fax: 1-253-945-0261  
e-mail: rkseattlewashington@gmail.com  
http://buddhistlearningcenter.org/

#### Rissho Kosei-kai of Vancouver

#### Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Antonio

6083 Babcock Road, San Antonio, TX 78240, U.S.A.  
P.O. Box 692148, San Antonio, TX 78269, USA  
Tel: 1-210-561-7991 Fax: 1-210-696-7745  
e-mail: dharmasanantonio@gmail.com  
http://www.rkina.org/sanantonio.html

#### Rissho Kosei-kai of Tampa Bay

2470 Nursery Road, Clearwater, FL 33764, U.S.A.  
Tel: (727) 560-2927  
e-mail: rktampabay@yahoo.com  
http://www.buddhismtampabay.org/

## Rissho Kosei-kai Buddhist Church of Hawaii

2280 Auhuhu Street, Pearl City, HI 96782, U.S.A.  
Tel: 1-808-455-3212 Fax: 1-808-455-4633  
e-mail: info@rkhawaii.org http://www.rkhawaii.org

#### Rissho Kosei-kai Maui Dharma Center

1817 Nani Street, Wailuku, HI 96793, U.S.A.  
Tel: 1-808-242-6175 Fax: 1-808-244-4625

#### Rissho Kosei-kai Kona Dharma Center

73-4592 Mamalahoa Highway, Kailua-Kona, HI 96740, U.S.A.  
Tel: 1-808-325-0015 Fax: 1-808-333-5537

## Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Los Angeles

2707 East First Street, Los Angeles, CA 90033, U.S.A.  
Tel: 1-323-269-4741 Fax: 1-323-269-4567  
e-mail: rk-la@sbcglobal.net http://www.rkina.org/losangeles.html

#### Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Arizona

#### Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Colorado

#### Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Diego

#### Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Las Vegas

#### Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Dallas

## Rissho Kosei-kai of San Francisco

1031 Valencia Way, Pacifica, CA 94044, U.S.A.  
Tel: 1-650-359-6951 Fax: 1-650-359-6437  
e-mail: info@rksf.org http://www.rksf.org

#### Rissho Kosei-kai of Sacramento

#### Rissho Kosei-kai of San Jose

## Rissho Kosei-kai of New York

320 East 39th Street, New York, NY 10016, U.S.A.  
Tel: 1-212-867-5677 Fax: 1-212-697-6499  
e-mail: rkny39@gmail.com http://rk-ny.org/

#### Rissho Kosei-kai of Chicago

1 West Euclid Ave., Mt. Prospect, IL 60056, U.S.A.  
Tel: 1-773-842-5654  
e-mail: murakami4838@aol.com  
http://home.earthlink.net/~rkchi/

#### Rissho Kosei-kai of Fort Myers

http://www.rkftmyersbuddhism.org/

## Rissho Kosei-kai Dharma Center of Oklahoma

2745 N.W. 40th Street, Oklahoma City, OK 73112, U.S.A.  
Tel & Fax: 1-405-943-5030  
e-mail: rkokdc@gmail.com http://www.rkok-dharmacenter.org

#### Rissho Kosei-kai, Dharma Center of Denver

1255 Galapago Street, #809 Denver, CO 80204, U.S.A.  
Tel: 1-303-446-0792

#### Rissho Kosei-kai Dharma Center of Dayton

425 Patterson Road, Dayton, OH 45419, U.S.A.  
http://www.rkina-dayton.com/

## Rissho Kosei-kai do Brasil

Rua Dr. José Estefno 40, Vila Mariana, São Paulo-SP,  
CEP 04116-060, Brasil  
Tel: 55-11-5549-4446 / 55-11-5573-8377  
Fax: 55-11-5549-4304  
e-mail: risho@terra.com.br http://www.rkk.org.br

#### Rissho Kosei-kai de Mogi das Cruzes

Av. Ipiranga 1575-Ap 1, Mogi das Cruzes-SP,  
CEP 08730-000, Brasil  
Tel: 55-11-5549-4446/55-11-5573-8377

## Rissho Kosei-kai of Taipei

4F, No. 10 Hengyang Road, Zhongzheng District, Taipei City 100, Taiwan  
Tel: 886-2-2381-1632 Fax: 886-2-2331-3433  
http://kosei-kai.blogspot.com/

#### Rissho Kosei-kai of Taichung

No. 19, Lane 260, Dongying 15th St., East Dist.,  
Taichung City 401, Taiwan  
Tel: 886-4-2215-4832/886-4-2215-4937 Fax: 886-4-2215-0647

## Rissho Kosei-kai of Tainan

No. 45, Chongming 23rd Street, East District, Tainan City 701, Taiwan  
Tel: 886-6-289-1478 Fax: 886-6-289-1488

#### Rissho Kosei-kai of Pingtung

## Korean Rissho Kosei-kai

6-3, 8 gil Hannamdaero Yongsan gu, Seoul, 04420, Republic of Korea  
Tel: 82-2-796-5571 Fax: 82-2-796-1696  
e-mail: krkk1125@hotmail.com

#### Korean Rissho Kosei-kai of Busan

3F, 174 Suyoung ro, Nam gu, Busan, 48460, Republic of Korea  
Tel: 82-51-643-5571 Fax: 82-51-643-5572

## Branches under the Headquarters

### **Rissho Kosei-kai of Hong Kong**

Flat D, 5/F, Kiu Hing Mansion, 14 King's Road,  
North Point, Hong Kong, Republic of China

### **Rissho Kosei-kai of Ulaanbaatar**

15F Express tower, Peace avenue, khoro-1, Chingeltei district,  
Ulaanbaatar 15160, Mongolia  
*Tel:* 976-70006960

*e-mail:* rkkmongolia@yahoo.co.jp

### **Rissho Kosei-kai of Sakhalin**

4 Gruzinski Alley, Yuzhno-Sakhalinsk  
693005, Russian Federation  
*Tel & Fax:* 7-4242-77-05-14

### **Rissho Kosei-kai di Roma**

Via Torino, 29-00184 Roma, Italia  
*Tel & Fax :* 39-06-48913949  
*e-mail:* roma@rk-euro.org

### **Rissho Kosei-kai of the UK**

### **Rissho Kosei-kai of Venezia**

Castello-2229 30122-Venezia Ve Italy

### **Rissho Kosei-kai of Paris**

86 AV Jean Jaures 93500 Tentin Paris, France

## International Buddhist Congregation (IBC)

3F Fumon Media Center, 2-7-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan

*Tel:* 81-3-5341-1230 *Fax:* 81-3-5341-1224

*e-mail:* ibcrk@kosei-kai.or.jp <http://www.ibrk.or.jp/>

## Rissho Kosei-kai of South Asia Division

3F Fumon Media Center, 2-7-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan

*Tel:* 81-3-5341-1124 *Fax:* 81-3-5341-1224

### **Rissho Kosei-kai International of South Asia (RKISA)**

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang  
Bangkok 10310, Thailand

*Tel:* 66-2-716-8141 *Fax:* 66-2-716-8218

*e-mail:* thairissho@csloxinfo.com

## Branches under the South Asia Division

### **Rissho Kosei-kai of Central Delhi**

224 Site No.1, Shankar Road, New Rajinder Nagar, New Delhi,  
110060, India

### **Rissho Kosei-kai of West Delhi**

66D, Sector-6, DDA-Flats, Dwarka  
New Delhi 110075, India

### **Rissho Kosei-kai of Kolkata**

E-243 B. P. Township, P. O. Panchasayar,  
Kolkata 700094, India

### **Rissho Kosei-kai of Kolkata North**

AE/D/12 Arjunpur East, Teghoria, Kolkata 700059,  
West Bengal, India

### **Rissho Kosei-kai of Bodhgaya Dharma Center**

Ambedkar Nagar, West Police Line Road  
Rumpur, Gaya-823001, Bihar, India

### **Rissho Kosei-kai of Patna Dharma Center**

**Rissho Kosei-kai of Kathmandu**  
Ward No. 3, Jhamsilhel, Sancepa-1, Lalitpur,  
Kathmandu, Nepal

### **Rissho Kosei-kai of Singapore**

**Rissho Kosei-kai of Phnom Penh**  
#201E2, St 128, Sangkat Mittapheap, Khan 7 Makara,  
Phnom Penh, Cambodia

## Thai Rissho Friendship Foundation

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang  
Bangkok 10310, Thailand

*Tel:* 66-2-716-8141 *Fax:* 66-2-716-8218 *e-mail:* info.thairissho@gmail.com

## Rissho Kosei-kai of Bangladesh

85/A Chanmari Road, Lalkhan Bazar, Chittagong, Bangladesh

*Tel & Fax:* 880-31-626575

### **Rissho Kosei-kai of Dhaka**

House#408/8, Road#7(West), D.O.H.S Baridhara,  
Dhaka Cant.-1206, Bangladesh

*Tel:* 880-2-8413855

### **Rissho Kosei-kai of Mayani**

Mayani(Barua Para), Post Office: Abutorab, Police Station: Mirshari,  
District: Chittagong, Bangladesh

### **Rissho Kosei-kai of Patiya**

Patiya, sadar, Patiya, Chittagong, Bangladesh

### **Rissho Kosei-kai of Domdama**

Domdama, Mirsarai, Chittagong, Bangladesh

### **Rissho Kosei-kai of Cox's Bazar**

Ume Burmese Market, Main Road Teck Para, Cox'sbazar, Bangladesh

### **Rissho Kosei-kai of Satbaria**

Satbaria, Hajirpara, Chandanish, Chittagong, Bangladesh

### **Rissho Kosei-kai of Laksham**

Dupchar (West Para), Bhora Jatgat pur, Laksham, Comilla,  
Bangladesh

### **Rissho Kosei-kai of Raozan**

West Raozan, Ramjan Ali Hat, Raozan, Chittagong, Bangladesh

### **Rissho Kosei-kai of Chendirpuni**

Chendirpuni, Adhunagor, Lohagara, Chittagong, Bangladesh

### **Rissho Kosei-kai of Ramu**

## Rissho Kosei Dhamma Foundation, Sri Lanka

No. 628-A, Station Road, Hunupitiya, Wattala, Sri Lanka

*Tel:* 94-11-2982406 *Fax:* 94-11-2982405

### **Rissho Kosei-kai of Polonnaruwa**

### **Rissho Kosei-kai of Habarana**

151, Damulla Road, Habarana, Sri Lanka

## Other Groups

### **Rissho Kosei-kai Friends in Shanghai**